



PROJET FINAL

Norme internationale

ISO/FDIS 10833

Revêtements de sol textiles — Détermination de la résistance des joints par l'essai au tambour Vettermann modifié

Textile floor coverings — Determination of resistance to damage at cut edges using the modified Vettermann drum test

ISO/TC 219

Secrétariat: **NBN**

Début de vote:
2025-03-10

Vote clos le:
2025-05-05

iTeh Standards
standards.iteh.ai
Document Preview

[ISO/FDIS 10833](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833>

TRAITEMENT PARALLÈLE ISO/CEN

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COM-MERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO/FDIS 10833](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2025

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Principe	2
5 Appareillage	2
5.1 Généralités	2
5.2 Tambour d'essai Vettermann	2
5.3 Boule en acier	3
5.4 Plots en caoutchouc	4
5.5 Aspirateur externe	4
5.6 Ruban de fixation (ruban adhésif simple)	4
5.7 Ruban adhésif double face	4
5.8 Couteau	4
6 Échantillonnage et préparation des éprouvettes	5
6.1 Échantillonnage	5
6.1.1 Généralités	5
6.1.2 Moquettes mur à mur	5
6.1.3 Dalles et lames	5
6.2 Préparation des éprouvettes	7
6.2.1 Moquettes mur à mur	7
6.2.2 Dalles et lames	7
7 Atmosphère de conditionnement et d'essai	7
8 Modes opératoires	7
9 Évaluation	8
10 Rapport d'essai	8

[ISO/FDIS 10833](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO [avait/n'avait pas] reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de brevet.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 219, *Revêtements de sol*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 134, *Revêtements de sol résilients, textiles, stratifiés et modulaires à clipsage mécanique* du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette quatrième édition annule et remplace la troisième édition (ISO 10833:2017), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications sont les suivantes:

- ajout de la définition de «défibrage» (voir [3.6](#));
- inclusion d'informations sur les lames et sur leur mode de découpage (voir [6.1.3](#));
- révision de l'évaluation de l'appréciation et ajout du critère pour le défibrage (voir [9](#)).

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Revêtements de sol textiles — Détermination de la résistance des joints par l'essai au tambour Vettermann modifié

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie une méthode permettant de déterminer la sensibilité des revêtements de sol textiles à la détérioration mécanique au niveau des joints.

Il est applicable aux revêtements de sol textiles, qu'ils soient sous forme de moquettes mur à mur ou de dalles et de lames.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*

ISO 1957, *Revêtements de sol textiles fabriqués à la machine — Sélection et prélèvement des éprouvettes en vue des essais physiques*

ISO 2424, *Revêtements de sol textiles — Vocabulaire*

ISO 9405, *Revêtements de sol textiles — Évaluation des changements d'aspect*

ISO 10361, *Revêtements de sol textiles — Production de changements d'aspect au moyen d'essais au tambour Vettermann et au tambour d'essai pour hexapode*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833>

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'ISO 2424 ainsi que les suivants, s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

3.1 délamination

séparation de la couche d'usage et du premier dossier (ou autre soubassement) d'un revêtement de sol textile du deuxième dossier

3.2 effilochage

détérioration ou perte de velours ou de la matière du soubassement d'un revêtement de sol textile au niveau du bord coupé

3.3

perte de touffes

perte de touffes de la couche d'usage d'un revêtement de sol textile

3.4

bouillonné

déploiement et apparition pendant l'usage de jambes de touffes plus longues, accidentellement repliées dans le velours d'un revêtement de sol textile pendant la fabrication

3.5

débouclage

perte de plusieurs boucles consécutives d'une même colonne de la couche d'usage d'un revêtement de sol textile

3.6

défilage

apparition au-dessus du niveau normal de la couche d'usage d'un revêtement de sol textile de fibres qui ne s'éliminent pas effectivement par brossage ou aspiration

4 Principe

Une boule en acier munie de six pots en caoutchouc tourne librement dans un tambour rotatif à l'intérieur duquel sont fixées les éprouvettes de revêtement de sol textile.

Les éprouvettes provenant de moquettes mur à mur sont découpées dans le sens de la longueur pour former une coupe droite de manière à soumettre les bords découpés aux sollicitations de l'essai.

Les dalles et les lames sont assemblées de manière à ce que les bords d'origine forment les joints soumis aux sollicitations de l'essai.

À l'issue de l'essai, il est procédé à une évaluation de l'aspect des joints sollicités.

5 Appareillage

5.1 Généralités

[ISO/FDIS 10833](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ddb2d668-7896-4171-a5c3-4bc79f339de2/iso-fdis-10833>
Les informations contenues dans les [paragraphe 5.2](#) à [5.8](#) sont données à l'intention des utilisateurs du présent document. Des produits équivalents peuvent être utilisés s'il est démontré qu'ils aboutissent aux mêmes résultats.)

5.2 Tambour d'essai Vettermann

Le tambour d'essai Vettermann doit être conforme à l'ISO 10361 et comprendre un aspirateur intégré à la machine (sans dispositif de brossage). La buse ne doit pas toucher physiquement la surface de l'échantillon, avec un débit d'écoulement d'air à la sortie de la buse d'au moins 25 l/s, comme décrit à la [Figure 1](#).